

BIBLIOTECA



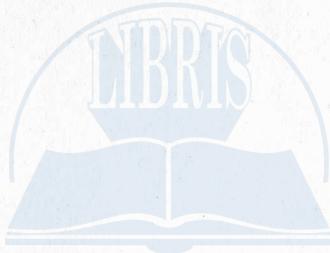
PENTRU SUFLET

# ANSELM GRÜN



*frumusețea*

Editura Paralela 45



Editor: Călin Vlasie

Redactare: Raul Popescu

Tehnoredactare: Stelian Bigan

Coperta: Ionuț Broștianu

Prepress: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
GRÜN, ANSELM

Frumusețea - O nouă spiritualitate a bucuriei de  
a trăi / Anselm Grün ; trad.: din lb. germană de Monica  
Grigore. - Pitești : Paralela 45, 2016

ISBN 978-973-47-2429-1

I. Grigore, Monica (trad.)

244

SCHÖNHEIT  
Anselm Grün

Copyright © 2014 Vier-Tuerme GmbH, Verlag,  
97359 Münsterschwarzach Abtei.

Copyright © Editura Paralela 45, 2016, pentru prezența ediție

Prezența lucrare folosește denumiri ce constituie mărci  
înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația  
privind dreptul de proprietate intelectuală.

ANSELM GRÜN

# Frumusețea

O nouă spiritualitate  
a bucuriei de a trăi

Traducere din limba germană de  
Monica Grigore

*Editura Paralela 45*



2. Editie 2015

Reeditare

gelehrter Kritiker und von John Peter Peberdy aus dem Englischen von Gisela Schmid zur Kontengenialität. Band 2, Münsterholzsch, 1986.

Ratzinger, Joseph (Benedict XVII), Das Par des Glaubens, Einsiedeln, 3. Auflage, 1993.

Ratzinger, Joseph (Benedict XVII), Christus der Herr, 16. Erweiter. Auflage, Freiburg, 1997.

Sauer, Ferdinand, Welts der Gott ist – Der spirituelle Erkenntnis- und künstlerische Erfahrungsweg, herausgegeben von Eleonore Beck und Michael Müller, Kevelaer, 2004.

von Balthasar, Hans Urs, Hymnen, Eine theologische Anthologie, Band II, Einsiedeln, 1973.

von Balthasar, Hans Urs, Hymnen, Eine theologische Anthologie, Band III, Einsiedeln, 1976.

Walter, Michael, Ein Hauch der Göttlichkeit, Göttingen, 1993.

Walter, Michael, Die Gottheit im Menschen, Berlin, 1993.

Walter, Michael, Der Mensch und die Gottheit, München, 1993.

511  
CSI  
661  
EMI  
QAT  
S11  
S21  
S31  
S41  
S51  
S61  
S71  
S81  
S91  
S101  
S111  
S121  
S131  
S141  
S151  
S161  
S171  
S181  
S191  
S201  
S211  
S221  
S231  
S241  
S251  
S261  
S271  
S281  
S291  
S301  
S311  
S321  
S331  
S341  
S351  
S361  
S371  
S381  
S391  
S401  
S411  
S421  
S431  
S441  
S451  
S461  
S471  
S481  
S491  
S501  
S511  
S521  
S531  
S541  
S551  
S561  
S571  
S581  
S591  
S601  
S611  
S621  
S631  
S641  
S651  
S661  
S671  
S681  
S691  
S701  
S711  
S721  
S731  
S741  
S751  
S761  
S771  
S781  
S791  
S801  
S811  
S821  
S831  
S841  
S851  
S861  
S871  
S881  
S891  
S901  
S911  
S921  
S931  
S941  
S951  
S961  
S971  
S981  
S991  
S1001  
S1011  
S1021  
S1031  
S1041  
S1051  
S1061  
S1071  
S1081  
S1091  
S1101  
S1111  
S1121  
S1131  
S1141  
S1151  
S1161  
S1171  
S1181  
S1191  
S1201  
S1211  
S1221  
S1231  
S1241  
S1251  
S1261  
S1271  
S1281  
S1291  
S1301  
S1311  
S1321  
S1331  
S1341  
S1351  
S1361  
S1371  
S1381  
S1391  
S1401  
S1411  
S1421  
S1431  
S1441  
S1451  
S1461  
S1471  
S1481  
S1491  
S1501  
S1511  
S1521  
S1531  
S1541  
S1551  
S1561  
S1571  
S1581  
S1591  
S1601  
S1611  
S1621  
S1631  
S1641  
S1651  
S1661  
S1671  
S1681  
S1691  
S1701  
S1711  
S1721  
S1731  
S1741  
S1751  
S1761  
S1771  
S1781  
S1791  
S1801  
S1811  
S1821  
S1831  
S1841  
S1851  
S1861  
S1871  
S1881  
S1891  
S1901  
S1911  
S1921  
S1931  
S1941  
S1951  
S1961  
S1971  
S1981  
S1991  
S2001  
S2011  
S2021  
S2031  
S2041  
S2051  
S2061  
S2071  
S2081  
S2091  
S2101  
S2111  
S2121  
S2131  
S2141  
S2151  
S2161  
S2171  
S2181  
S2191  
S2201  
S2211  
S2221  
S2231  
S2241  
S2251  
S2261  
S2271  
S2281  
S2291  
S2301  
S2311  
S2321  
S2331  
S2341  
S2351  
S2361  
S2371  
S2381  
S2391  
S2401  
S2411  
S2421  
S2431  
S2441  
S2451  
S2461  
S2471  
S2481  
S2491  
S2501  
S2511  
S2521  
S2531  
S2541  
S2551  
S2561  
S2571  
S2581  
S2591  
S2601  
S2611  
S2621  
S2631  
S2641  
S2651  
S2661  
S2671  
S2681  
S2691  
S2701  
S2711  
S2721  
S2731  
S2741  
S2751  
S2761  
S2771  
S2781  
S2791  
S2801  
S2811  
S2821  
S2831  
S2841  
S2851  
S2861  
S2871  
S2881  
S2891  
S2901  
S2911  
S2921  
S2931  
S2941  
S2951  
S2961  
S2971  
S2981  
S2991  
S2991  
S3001  
S3011  
S3021  
S3031  
S3041  
S3051  
S3061  
S3071  
S3081  
S3091  
S3101  
S3111  
S3121  
S3131  
S3141  
S3151  
S3161  
S3171  
S3181  
S3191  
S3201  
S3211  
S3221  
S3231  
S3241  
S3251  
S3261  
S3271  
S3281  
S3291  
S3301  
S3311  
S3321  
S3331  
S3341  
S3351  
S3361  
S3371  
S3381  
S3391  
S3401  
S3411  
S3421  
S3431  
S3441  
S3451  
S3461  
S3471  
S3481  
S3491  
S3501  
S3511  
S3521  
S3531  
S3541  
S3551  
S3561  
S3571  
S3581  
S3591  
S3601  
S3611  
S3621  
S3631  
S3641  
S3651  
S3661  
S3671  
S3681  
S3691  
S3701  
S3711  
S3721  
S3731  
S3741  
S3751  
S3761  
S3771  
S3781  
S3791  
S3801  
S3811  
S3821  
S3831  
S3841  
S3851  
S3861  
S3871  
S3881  
S3891  
S3901  
S3911  
S3921  
S3931  
S3941  
S3951  
S3961  
S3971  
S3981  
S3991  
S3991  
S4001  
S4011  
S4021  
S4031  
S4041  
S4051  
S4061  
S4071  
S4081  
S4091  
S4101  
S4111  
S4121  
S4131  
S4141  
S4151  
S4161  
S4171  
S4181  
S4191  
S4201  
S4211  
S4221  
S4231  
S4241  
S4251  
S4261  
S4271  
S4281  
S4291  
S4301  
S4311  
S4321  
S4331  
S4341  
S4351  
S4361  
S4371  
S4381  
S4391  
S4401  
S4411  
S4421  
S4431  
S4441  
S4451  
S4461  
S4471  
S4481  
S4491  
S4501  
S4511  
S4521  
S4531  
S4541  
S4551  
S4561  
S4571  
S4581  
S4591  
S4601  
S4611  
S4621  
S4631  
S4641  
S4651  
S4661  
S4671  
S4681  
S4691  
S4701  
S4711  
S4721  
S4731  
S4741  
S4751  
S4761  
S4771  
S4781  
S4791  
S4801  
S4811  
S4821  
S4831  
S4841  
S4851  
S4861  
S4871  
S4881  
S4891  
S4891  
S4901  
S4911  
S4921  
S4931  
S4941  
S4951  
S4961  
S4971  
S4981  
S4991  
S4991  
S5001  
S5011  
S5021  
S5031  
S5041  
S5051  
S5061  
S5071  
S5081  
S5091  
S5091  
S5101  
S5111  
S5121  
S5131  
S5141  
S5151  
S5161  
S5171  
S5181  
S5191  
S5191  
S5201  
S5211  
S5221  
S5231  
S5241  
S5251  
S5261  
S5271  
S5281  
S5291  
S5291  
S5301  
S5311  
S5321  
S5331  
S5341  
S5351  
S5361  
S5371  
S5381  
S5391  
S5391  
S5401  
S5411  
S5421  
S5431  
S5441  
S5451  
S5461  
S5471  
S5481  
S5491  
S5491  
S5501  
S5511  
S5521  
S5531  
S5541  
S5551  
S5561  
S5571  
S5581  
S5591  
S5591  
S5601  
S5611  
S5621  
S5631  
S5641  
S5651  
S5661  
S5671  
S5681  
S5691  
S5691  
S5701  
S5711  
S5721  
S5731  
S5741  
S5751  
S5761  
S5771  
S5781  
S5791  
S5791  
S5801  
S5811  
S5821  
S5831  
S5841  
S5851  
S5861  
S5871  
S5881  
S5891  
S5891  
S5901  
S5911  
S5921  
S5931  
S5941  
S5951  
S5961  
S5971  
S5981  
S5991  
S5991  
S6001  
S6011  
S6021  
S6031  
S6041  
S6051  
S6061  
S6071  
S6081  
S6091  
S6091  
S6101  
S6111  
S6121  
S6131  
S6141  
S6151  
S6161  
S6171  
S6181  
S6191  
S6191  
S6201  
S6211  
S6221  
S6231  
S6241  
S6251  
S6261  
S6271  
S6281  
S6291  
S6291  
S6301  
S6311  
S6321  
S6331  
S6341  
S6351  
S6361  
S6371  
S6381  
S6391  
S6391  
S6401  
S6411  
S6421  
S6431  
S6441  
S6451  
S6461  
S6471  
S6481  
S6491  
S6491  
S6501  
S6511  
S6521  
S6531  
S6541  
S6551  
S6561  
S6571  
S6581  
S6591  
S6591  
S6601  
S6611  
S6621  
S6631  
S6641  
S6651  
S6661  
S6671  
S6681  
S6691  
S6691  
S6701  
S6711  
S6721  
S6731  
S6741  
S6751  
S6761  
S6771  
S6781  
S6791  
S6791  
S6801  
S6811  
S6821  
S6831  
S6841  
S6851  
S6861  
S6871  
S6881  
S6891  
S6891  
S6901  
S6911  
S6921  
S6931  
S6941  
S6951  
S6961  
S6971  
S6981  
S6991  
S6991  
S7001  
S7011  
S7021  
S7031  
S7041  
S7051  
S7061  
S7071  
S7081  
S7091  
S7091  
S7101  
S7111  
S7121  
S7131  
S7141  
S7151  
S7161  
S7171  
S7181  
S7191  
S7191  
S7201  
S7211  
S7221  
S7231  
S7241  
S7251  
S7261  
S7271  
S7281  
S7291  
S7291  
S7301  
S7311  
S7321  
S7331  
S7341  
S7351  
S7361  
S7371  
S7381  
S7391  
S7391  
S7401  
S7411  
S7421  
S7431  
S7441  
S7451  
S7461  
S7471  
S7481  
S7491  
S7491  
S7501  
S7511  
S7521  
S7531  
S7541  
S7551  
S7561  
S7571  
S7581  
S7591  
S7591  
S7601  
S7611  
S7621  
S7631  
S7641  
S7651  
S7661  
S7671  
S7681  
S7691  
S7691  
S7701  
S7711  
S7721  
S7731  
S7741  
S7751  
S7761  
S7771  
S7781  
S7791  
S7791  
S7801  
S7811  
S7821  
S7831  
S7841  
S7851  
S7861  
S7871  
S7881  
S7891  
S7891  
S7901  
S7911  
S7921  
S7931  
S7941  
S7951  
S7961  
S7971  
S7981  
S7991  
S7991  
S8001  
S8011  
S8021  
S8031  
S8041  
S8051  
S8061  
S8071  
S8081  
S8091  
S8091  
S8101  
S8111  
S8121  
S8131  
S8141  
S8151  
S8161  
S8171  
S8181  
S8191  
S8191  
S8201  
S8211  
S8221  
S8231  
S8241  
S8251  
S8261  
S8271  
S8281  
S8291  
S8291  
S8301  
S8311  
S8321  
S8331  
S8341  
S8351  
S8361  
S8371  
S8381  
S8391  
S8391  
S8401  
S8411  
S8421  
S8431  
S8441  
S8451  
S8461  
S8471  
S8481  
S8491  
S8491  
S8501  
S8511  
S8521  
S8531  
S8541  
S8551  
S8561  
S8571  
S8581  
S8591  
S8591  
S8601  
S8611  
S8621  
S8631  
S8641  
S8651  
S8661  
S8671  
S8681  
S8691  
S8691  
S8701  
S8711  
S8721  
S8731  
S8741  
S8751  
S8761  
S8771  
S8781  
S8791  
S8791  
S8801  
S8811  
S8821  
S8831  
S8841  
S8851  
S8861  
S8871  
S8881  
S8891  
S8891  
S8901  
S8911  
S8921  
S8931  
S8941  
S8951  
S8961  
S8971  
S8981  
S8991  
S8991  
S9001  
S9011  
S9021  
S9031  
S9041  
S9051  
S9061  
S9071  
S9081  
S9091  
S9091  
S9101  
S9111  
S9121  
S9131  
S9141  
S9151  
S9161  
S9171  
S9181  
S9191  
S9191  
S9201  
S9211  
S9221  
S9231  
S9241  
S9251  
S9261  
S9271  
S9281  
S9291  
S9291  
S9301  
S9311  
S9321  
S9331  
S9341  
S9351  
S9361  
S9371  
S9381  
S9391  
S9391  
S9401  
S9411  
S9421  
S9431  
S9441  
S9451  
S9461  
S9471  
S9481  
S9491  
S9491  
S9501  
S9511  
S9521  
S9531  
S9541  
S9551  
S9561  
S9571  
S9581  
S9591  
S9591  
S9601  
S9611  
S9621  
S9631  
S9641  
S9651  
S9661  
S9671  
S9681  
S9691  
S9691  
S9701  
S9711  
S9721  
S9731  
S9741  
S9751  
S9761  
S9771  
S9781  
S9791  
S9791  
S9801  
S9811  
S9821  
S9831  
S9841  
S9851  
S9861  
S9871  
S9881  
S9891  
S9891  
S9901  
S9911  
S9921  
S9931  
S9941  
S9951  
S9961  
S9971  
S9981  
S9991  
S9991  
S10001  
S10011  
S10021  
S10031  
S10041  
S10051  
S10061  
S10071  
S10081  
S10091  
S10091  
S10101  
S10111  
S10121  
S10131  
S10141  
S10151  
S10161  
S10171  
S10181  
S10191  
S10191  
S10201  
S10211  
S10221  
S10231  
S10241  
S10251  
S10261  
S10271  
S10281  
S10291  
S10291  
S10301  
S10311  
S10321  
S10331  
S10341  
S10351  
S10361  
S10371  
S10381  
S10391  
S10391  
S10401  
S10411  
S10421  
S10431  
S10441  
S10451  
S10461  
S10471  
S10481  
S10491  
S10491  
S10501  
S10511  
S10521  
S10531  
S10541  
S10551  
S10561  
S10571  
S10581  
S10591  
S10591  
S10601  
S10611  
S10621  
S10631  
S10641  
S10651  
S10661  
S10671  
S10681  
S10691  
S10691  
S10701  
S10711  
S10721  
S10731  
S10741  
S10751  
S10761  
S10771  
S10781  
S10791  
S10791  
S10801  
S10811  
S10821  
S10831  
S10841  
S10851  
S10861  
S10871  
S10881  
S10891  
S10891  
S10901  
S10911  
S10921  
S10931  
S10941  
S10951  
S10961  
S10971  
S10981  
S10991  
S10991  
S11001  
S11011  
S11021  
S11031  
S11041  
S11051  
S11061  
S11071  
S11081  
S11091  
S11091  
S11101  
S11111  
S11121  
S11131  
S11141  
S11151  
S11161  
S11171  
S11181  
S11191  
S11191  
S11201  
S11211  
S11221  
S11231  
S11241  
S11251  
S11261  
S11271  
S11281  
S11291  
S11291  
S11301  
S11311  
S11321  
S11331  
S11341  
S11351  
S11361  
S11371  
S11381  
S11391  
S11391  
S11401  
S11411  
S11421  
S11431  
S11441  
S11451  
S11461  
S11471  
S11481  
S11491  
S11491  
S11501  
S11511  
S11521  
S11531  
S11541  
S11551  
S11561  
S11571  
S11581  
S11591  
S11591  
S11601  
S11611  
S11621  
S11631  
S11641  
S11651  
S11661  
S11671  
S11681  
S11691  
S11691  
S11701  
S11711  
S11721  
S11731  
S11741  
S11751  
S11761  
S11771  
S11781  
S11791  
S11791  
S11801  
S11811  
S11821  
S11831  
S11841  
S11851  
S11861  
S11871  
S11881  
S11891  
S11891  
S11901  
S11911  
S11921  
S11931  
S11941  
S11951  
S11961  
S11971  
S11981  
S11991  
S11991  
S12001  
S12011  
S12021  
S12031  
S12041  
S12051  
S12061  
S12071  
S12081  
S12091  
S12091  
S12101  
S12111  
S12121  
S12131  
S12141  
S12151  
S12161  
S12171  
S12181  
S12191  
S12191  
S12201  
S12211  
S12221  
S12231  
S12241  
S12251  
S12261  
S12271  
S12281  
S12291  
S12291  
S12301  
S12311  
S12321  
S12331  
S12341  
S12351  
S12361  
S12371  
S12381  
S12391  
S12391  
S12401  
S12411  
S12421  
S12431  
S12441  
S12451  
S12461  
S12471  
S12481  
S12491  
S12491  
S12501  
S12511  
S12521  
S12531  
S12541  
S12551  
S12561  
S12571  
S12581  
S12591  
S12591  
S12601  
S12611  
S12621  
S12631  
S12641  
S12651  
S12661  
S12671  
S12681  
S12691  
S12691  
S12701  
S12711  
S12721  
S12731  
S12741  
S12751  
S12761  
S12771  
S12781  
S12791  
S12791  
S12801  
S12811  
S12821  
S12831  
S12841  
S12851  
S12861  
S12871  
S12881  
S12891  
S12891  
S12901  
S12911  
S12921  
S12931  
S12941  
S12951  
S12961  
S12971  
S12981  
S12991  
S12991  
S13001  
S13011  
S13021  
S13031  
S13041  
S13051  
S13061  
S13071  
S13081  
S13091  
S13091  
S13101  
S13111  
S13121  
S13131  
S13141  
S13151  
S13161  
S13171  
S13181  
S13191  
S13191  
S13201  
S13211  
S13221  
S13231  
S13241  
S13251  
S13261  
S13271  
S13281  
S13291  
S13291  
S13301  
S13311  
S13321  
S13331  
S13341  
S13351  
S13361  
S13371  
S13381  
S13391  
S13391  
S13401  
S13411  
S13421  
S13431  
S13441  
S13451  
S13461  
S13471  
S13481  
S13491  
S13491  
S13501  
S13511  
S13521  
S13531  
S13541  
S13551  
S13561  
S13571  
S13581  
S13591  
S13591  
S13601  
S13611  
S13621  
S13631  
S13641  
S13651  
S13661  
S13671  
S13681  
S13691  
S13691  
S13701  
S13711  
S13721  
S13731  
S13741  
S13751  
S13761  
S13771  
S13781  
S13791  
S13791  
S13801  
S13811  
S13821  
S13831  
S13841  
S13851  
S13861  
S13871  
S13881  
S13891  
S13891  
S13901  
S13911  
S13921  
S13931  
S13941  
S13951  
S13961  
S13971  
S13981  
S13991  
S13991  
S14001  
S14011  
S14021  
S14031  
S14041  
S14051  
S14061  
S14071  
S14081  
S14091  
S14091  
S14101  
S14111  
S14121  
S14131  
S14141  
S14151  
S14161  
S14171  
S14181  
S14191  
S14191  
S14201  
S14211  
S14221  
S14231  
S14241  
S14251  
S14261  
S14271  
S14281  
S14291  
S14291  
S14301  
S14311  
S14321  
S14331  
S14341  
S14351  
S14361  
S14371  
S14381  
S14391  
S14391  
S14401  
S14411  
S14421  
S14431  
S14441  
S14451  
S14461  
S14471  
S14481  
S14491  
S14491  
S14501  
S14511  
S14521  
S14531  
S14541  
S14551  
S14561  
S14571  
S14581  
S14591  
S14591  
S14601  
S14611  
S14621  
S14631  
S14641  
S14651  
S14661  
S14671  
S14681  
S14691  
S14691  
S14701  
S14711  
S14721  
S14731  
S14741  
S14751  
S14761  
S14771  
S14781  
S14791  
S14791  
S14801  
S14811  
S14821  
S14831  
S14841  
S14851  
S14861  
S14871  
S14881  
S14891  
S14891  
S14

Stiluri ale frumuseții .....	117
Frumusețea liturgică .....	122
Frumusețea trupului .....	133
Viața e frumoasă .....	142
Spre o spiritualitate a frumuseții .....	149
Estetica și spiritualitatea lui Dorothee Sölle.....	153
Frumusețea ca zâmbet tandru al lui Isus – Simone Weil.....	159
Frumusețea și spiritualitatea moralizatoare – Carlo Maria Martini... .	168
Frumusețea din oameni – Evagrie Ponticul ....	176
Frumusețea ca patrie a inimilor – John O'Donohue.....	179
Şapte atitudini ale unei spiritualități a frumuseții.....	188
Câteva gânduri de încheiere .....	204
<i>Surse și lecturi suplimentare .....</i>	207

Înțelegem că există multe întrebări și probleme  
care nu sunt abordate în cadrul acestui volum.

ATROX EDITURA ASTRA - BUCURESTI

BĂLĂGEANĂ ADRIAN

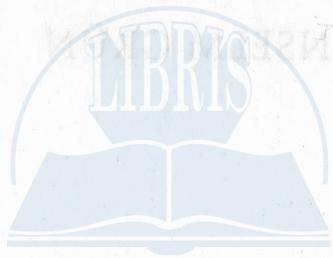
CEA DE A II-A EDIȚIE, 2010

CONCEPȚIA LUMII ÎN FRUMUSEȚEA

DE INIMĂ. UN VOLUM DE CRISTIANOLOGIE

CU DOCUMENTE DE AUTORE

DE CRISTIANOLOGIE



## *Introducere*

Spiritualitatea mea s-a bazat pe două aspecte, unul fiind acela că descoperirea lui Dumnezeu presupune întotdeauna și descoperirea sinelui. Am scris adesea despre asta – în urma experiențelor din călugăria mea timpurie –, arătând cum ne observăm propriile sentimente, gânduri, pasiuni și emoții și cum îi cerem lui Dumnezeu prin rugăciune să ni le schimbe.

Celălalt aspect este dimensiunea terapeutică a spiritualității. Isus le-a arătat uceniciilor Lui cum să vindece bolnavii și să alunge duhul rău. Așa am descoperit și eu puterea vindecătoare a textelor biblice, a ritualurilor bisericești și a exercițiilor spirituale, am meditat asupra lor și le-am descris. Mi s-a părut important să redau în cărțile mele ceva din această putere vindecătoare a lui Isus.

Până acum n-am scris despre frumusețe. Poate că cititoarele și cititorii se vor minuna de faptul că tocmai acum mă preocup de această temă. Întâi de toate, am ajuns să mă ocup de tema asta din întâmplare. Am trebuit să susțin în postul mare o predică intitulată *Frumusețea și farmecul credinței*. Preghind acea predică mi-am dat seama cât de importante au fost pentru mine aceste teme și cât de mult mi-au îmbogățit spiritualitatea. Când mă gândesc la frumusețe și la felul în care ne minunăm în fața ei, consider că prin ele se manifestă spiritualitatea contemplativă și mistică. Privesc lucrurile aşa cum sunt. Mă las atins de frumusețea pe care o descopăr în natură, în artă, în oameni. Mă bucur de frumusețe aşa cum îmi este dată. În astfel de frumuseți întrezăresc frumusețea primară a lui Dumnezeu, despre care scriau misticii.

Este o spiritualitate al cărei miez este dat de grație, nu de faptele proprii. Consider că frumusețea este un adevăr și simt cum îmi face bine, descopăr efectele benefice pe care le are asupra mea. Faptul că mă ocup de frumusețe este legat de spiritualitatea mea terapeutică. Frumusețea în fața căreia mă minunez, de care mă las pătruns, mă pune

în contact cu propria-mi frumusețe, cu frumusețea din adâncul sufletului meu.

Însă frumusețea mai aduce un fir în spiritualitatea mea. Există o spiritualitate primă și o spiritualitate optimistă. Niciuna dintre ele nu pare să fie vreo spiritualitate ascetică. Te lași surprins de frumusețe. În orice caz, este nevoie de implicare. Căci e nevoie de conștiință pentru a percepă frumosul. și este nevoie de venerație. Fără venerație frumusețea se ascunde de privirile noastre. Spiritualitatea frumuseții nu înlăcuiește alte forme de spiritualitate, dar le întregește și le împrumută un gust de bucurie și de iubire. Cum spunea Toma d'Aquino: *Pulchra sunt que visa placent* („Frumosul este ceea ce place ochiului”).

Frumosul place, bucură. Frumosul cheamă la rampă iubirea. Dar frumosul nu este un apel de ordin moral, nu ne cheamă să ne iubim unii pe ceilalți. Nu evocă un scop anume, nu ne arată vreun „obiect” spre care să ne îndreptăm iubirea. În frumusețe – ne spune Simone Weil – întâlnim zâmbetul mângâietor al lui Isus.

Ne plecăm și ne minunăm nu doar în fața frumosului, care ne este dat din afară și din care ne zâmbește frumusețea primară a lui Dumnezeu. Putem produce și noi frumuseți.

Putem să aranjăm frumos masa, să ne înfrumusețăm camera, să ne îmbrăcăm frumos și să facem lucruri frumoase, obiecte de artă sau artizanale. Putem să facem viața mai frumoasă. În jurul nostru nu este doar frumusețea creată. Și noi suntem creatori de frumusețe. Putem să facem această lume frumoasă, putem trasa prin ea o urmă a frumuseții. Putem contribui într-un mod vital la umanizarea lumii, dar și la îngrijirea sănătății oamenilor. Pentru că frumosul îl pune pe om în legătură cu puterile vindecătoare și cu frumusețea din sufletul lui.

Atunci când studiam problema frumosului, am dat peste niște cuvinte ale lui Dostoievski care m-au mișcat: „Frumusețea va salva lumea.”

Am găsit cuvintele de mai sus într-o carte despre Dostoievski, scrisă de autoarea lituaniană Zenta Maurina înainte de Al Doilea Război Mondial. Există acolo un capitol întreg despre frumusețe la Dostoievski. Cuvintele de mai sus m-au însotit pe parcursul lecturii mai multor cărți, dar și în căutarea sensurilor și a înțelesurilor spirituale ale frumuseții. M-am tot întrebat ce efect are frumosul asupra mea, ce urme lasă în sufletul și în trupul meu. Și mi-am dat seama că frumosul este un fel de refugiu pentru

suflet, un loc în care sufletul poate găsi puțină pace în turbulențele vieții.

Când scriu despre frumos, nu vreau să ajung în sfera esteticii. Vreau să examinez frumosul în contextul realității lumii. Pentru mine orientarea spre frumos este o regăsire a mângâierii în existența noastră pământească, cu toate amenințările și pericolele la care suntem supuși. Chiar și când mă cufund în muncă am nevoie de frumusețe ca refugiu pentru suflet și ca mângâiere în mijlocul dezolării pe care o descopăr, nu de puține ori, în discuțiile cu oamenii.

Scriind această carte, am fost atent la tot ce era frumos în jurul meu, dar și la ce au scris despre frumusețe alții autori. Așa mi-am dat seama că până acum am neglijat complet această temă. Nici în spiritualitatea cristică frumusețea nu este un subiect central. Există, totuși, câțiva teologi care au scris despre asta, de pildă Hans Urs von Balthasar, în foarte importanta operă *Magnificența*. Însă discursul lui nu a reușit să-i atragă de partea frumuseții pe numeroșii căutători de sensuri. E un discurs teologic, pentru înțelegerea căruia ai nevoie de educație teologică. Karl Rahner, pe care l-am promovat și pe care îl prețuiesc foarte mult ca teolog, nu a scris nimic despre frumusețe. Acest subiect

nu a încăput în orizontul lui, aşa cum nici eu nu l-am avut în vedere până acum. Sunt, însă, câțiva teologi reformați care au scris despre frumusețe: Rudolf Bohren, Karl Barth și Matthias Zeindler. Dar în scrierile lor nu am descoperit o perspectivă optimistă, asemenea celei pe care am văzut-o la unii filosofi ai Antichității și la teologii Eevului Mediu. Teologii reformați se concentrează foarte mult asupra păcatului, distorsionând relația noastră cu frumusețea.

Atunci când mă preocupă un subiect, sunt foarte atent să văd cum apare în conversații și ce se poate afla despre el din ziare și periodice. Când sunt întrebat despre ce scriu, de îndată ce răspund că despre frumusețe, se naște o conversație aprinsă. Astfel simt că e un subiect care îi interesează pe mulți, și chiar sub mai multe aspecte. Pentru unii – de obicei pentru cei care au probleme cu creștinismul ori cu biserică –, frumusețea este locul în care îl pot simți pe Dumnezeu, sau cel puțin pot vedea urmele pe care Dumnezeu le-a lăsat în lume. Astfel, frumusețea devine, în lumea secularizată de azi, locul în care putem discuta despre credință și necredință. Poate fi, pentru mulți, o cale lumească de pătrundere pe tărâmul spiritualității. Alții sunt bine puși la punct

pe această temă, teologic și filosofic deopotrivă. Am fost uimit să constat cât de mulți oameni au reflectat asupra acestui subiect. Mai există și unii care leagă tema frumosului de aspectul exterior. Îmi povestesc experiențele din cercul lor de cunoștințe, ce se întâmplă atunci când oamenii se străduiesc să atingă frumusețea, cum conduce dorința arzătoare de a atinge frumusețea la comportamente patologice.

În căutările mele, am dat, în revista unei case de asigurări medicale, peste un articol intitulat „Ce este frumos?”. Era vorba despre strădaniile oamenilor de a atinge frumusețea și despre diferențele idealuri de frumusețe. Dar, în primul rând, era vorba despre un subiect interesant pentru casele de asigurări: nemunăratele operații estetice la care recurg oamenii care caută să fie mai frumoși.

Astăzi mulți cred că frumusețea poate fi făcută. Bărbați și femei deopotrivă se străduiesc să corespundă unui anumit ideal de frumusețe. Medicii și psihologii știu că tot mai mulți oameni sunt nemulțumiți de propriul corp. Asta se întâmplă fiindcă presa – și, normal, companiile care vând produse de înfrumusețare și, de asemenea, cele care oferă operații estetice – au creat un ideal de frumusețe atât de îngust încât, după cum

scria în revista respectivă, „cu greu poate fi atins în mod natural”.

Mulți cred că aspectul exterior este decisiv în succesul profesional și personal, dar și pentru recunoașterea socială în general. Așa ajung mulți bărbați și femei la un comportament agresiv față de propriul corp, fără să se mai gândească la riscurile unei operații estetice. Și mulți sunt nemulțumiți după operație, fiindcă rezultatul nu este cel pe care l-au așteptat. Asta se întâmplă mai ales atunci când intervenția este la nivelul feței. Adesea, fața capătă rigiditatea unei măști. Iar o față rigidă nu este considerată prea atractivă în context social. O față frumoasă este vie, trădează emoții, reacții, dispoziții. Operația estetică duce, de cele mai multe ori, la un rezultat opus celui scontat. Nu conduce la acceptare, ci la respingere. O situație destul de neplăcută.

Articolul din revista casei de asigurări pentru sănătate arăta cât de căutate sunt în zilele noastre operațiile de înfrumusețare. Dar, totodată, punea în evidență faptul că astăzi frumusețea e confundată cu aspectul exterior, cu niște standarde clare privitoare la măsurile corporale. Frumusețea înseamnă, totuși, ceva mai mult decât aspectul exterior. Corpul este frumos atunci

când ascunde în el un suflet frumos. Omul este frumos atunci când privirea lui exprimă iubire. Căci cuvântul „frumos” se află într-o relație strânsă cu „a privi”. Frumusețea are întotdeauna legătură cu iubirea. Numai persoanele pline de iubire sunt frumoase. Cele care se urăsc pe sine sunt urâte.

Toate astea sunt valabile și în relațiile cu cei din jur. Cine îi urăște pe ceilalți îi vede urâți și devine el însuși urât. Iar cine se arată plin de iubire față de ceilalți poate să le descopere și frumusețea. Frumusețea este în ceilalți, dar este nevoie să fim pregătiți pentru a o putea percepe. Și singura condiție pentru a percepe frumusețea în ceilalți este iubirea, scăparea de iubire din noi.

În cartea de față vreau să vă iau cu mine, cititoare și cititori dragi, în călătoria pe care am făcut-o ca să descopăr aceste lucruri. Și vă doresc să vă bucură și mai mult frumusețea pe care o percepți de obicei și cu care vă întâlniți în mod obișnuit. Vă doresc ca preocuparea față de această frumusețe să constituie pentru dumneavoastră o călătorie spirituală. Pentru că în frumusețe întâlnim până la urmă frumusețea lui Dumnezeu. Prin frumusețe, Dumnezeu ne vorbește, așa cum s-a întâmplat după ce a creat lumea: „...și toate erau frumoase.” (Geneza 1, 31)

Adesea aceste cuvinte sunt traduse ca „erau bune foarte”. Și totuși, în ebraică termenul *tob* are și sensul de „frumos”. Chiar și în greacă a fost tradus cu *kalos* („frumos”). Așa că vă doresc, ca prin frumusețe, să vă lăsați atinși de Dumnezeu. Prin frumusețe, cred cu toată tăria, suntem deja atinși de un Dumnezeu, de cel care este iubirea. Dar frumusețea poate să și sperie. Este un Dumnezeu care ne scutură, care, prin frumusețe, ne pătrunde adânc și ne deschide în vederea a ceva care este mai presus de noi, ne conduce spre ceva mai presus de noi. Așa se întâmplă cu locul unei epifanii, dar și cu locul în care găsim voința de a trăi, mândgăierea și vindecarea rănilor noastre.

## *Frumosul la Dostoievski*

**I**n căutările mele pe tema frumosului, am fost atins cel mai mult de cuvintele scriitorului rus Dostoievski: „Frumusețea va salva lumea.” Așa că în acest prim capitol vreau să mă ocup mai serios de Dostoievski și de perspectiva lui asupra frumuseții. Despre Dostoievski se spune că mergea o dată pe an la Dresda, pentru a se reculege în fața icoanei Madonei Sixtine. Fiind întrebat de ce face asta, scriitorul a răspuns: „Trebuie ca măcar o dată pe an să-mi pot ridica privirea spre o figură umană, ca să nu mă mai îndoiesc de mine și de ceilalți oameni.”

Vederea Madonei, pe care Rafael a pictat-o ca pe o femeie foarte frumoasă, avea un efect benefic asupra scriitorului. Simțea neapărat nevoia de a se umple de frumusețea Mariei. Acest fapt îi permitea să se accepte pe el însuși și să nu mai fie disperat

de propria sa micime. Frumosul din Maria îi redă încrederea în oameni.

În viața sa, Dostoievski a întâlnit foarte mulți oameni răi și distructivi, iar în romane a scris desprejosnicia și disperarea lor. Acceptarea frumosului din el i-a schimbat perspectiva asupra acestor oameni „răi”. A văzut, astfel, frumosul care există încă în adâncul sufletului lor. Acel frumos l-a făcut să spere că și acei oameni se pot lăsa atinși de frumos, depășind răul din ei.

Tema frumuseții apare la Dostoievski în romanul *Idiotul*. Heinrich Böll consideră că este cel mai bun roman cristic pe care îl știe. Bolnavul prinț Mîškin are ceva din puritatea și frumusețea lui Cristos coborât printre oameni. Tragic este că, în vremurile noastre, această limpezime interioară strălucește – spune Dostoievski – tocmai în aceste caractere bolnave. În acest roman, scriitorul rus ne oferă o discuție între ateul Ippolit și prințul Mîškin. Ippolit îi spune prințului: „Este adevărat, prințe, că ai susținut odată că lumea se va salva prin frumusețe? Cred că omul are astfel de gânduri frivole numai atunci când este îndrăgostit. Domnii mei, spuse el cu voce tare, întorcându-se către ceilalți, prințul este îndrăgostit. Am văzut asta de cum a intrat. Nu te înroși, prințe, că o

să-mi pară rău. Care frumusețe va mânătui lumea...? Ești un creștin fervent?” (*Idiotul*)

Prințul nu răspunde la această întrebare. Iezuitul și cardinalul italian Carlo Maria Martini, care analizează această poziție în cartea lui *Care frumusețe salvează lumea?*, meditând pe marginea ei, interpretează tăcerea astfel: „Tăcerea lui pare să spună că frumusețea care va salva lumea este iubirea care împărtășește durerea.”

Sarcasmul din cuvintele lui Ippolit ne conduce spre o temă importantă: pe de o parte, e vorba despre efectul salvator, vindecător și izbăvitor al frumuseții, iar pe de altă parte, despre două condiții necesare pentru a crede în puterea vindecătoare a frumuseții: iubirea și faptul de a fi creștin. Numai cine iubește poate descoperi frumosul în figura umană și în natură. Mai este nevoie și de spiritualitatea creștină, cu credința ei în întruparea lui Dumnezeu.

Frumosul este o întrupare a lui Dumnezeu. Așa devine Dumnezeu vizibil în materie, în lume. Încarnarea lui Dumnezeu în Isus Cristos este punctul culminant al acestei întrupări. În Isus cel omenesc – aşa aflăm din *Evanghelia după Ioan* – ni se arată măreția

și frumusețea lui Dumnezeu. El devine vizibil. Însă tot din Cristos vine și lumina frumuseții, care se răsfrângе în tot frumosul pe care îl putem găsi la oameni și în natură.

Am fost obsedat de cuvintele astea: „Frumusețea va măntui lumea. Frumusețea va salva lumea.” L-am citit din nou pe Dostoevski, am citit cărți despre el, mai ales pe cele scrise de Romano Guardini și Zenta Maurina. Am reflectat asupra frumuseții care ar trebui să salveze lumea. Pentru Dostoevski, această frumusețe este opusul utilității. Frumosul există și atât. Când totul devine utilitate, omul e privat de propria-i demnitate. Fără frumusețe – spune Dostoevski – omul se cufundă în disperare. Omul trebuie să înțeleagă fapta măntuitoare a lui Isus: a plantat frumusețea în sufletele oamenilor. „Cristos a sădit prin El însuși și prin cuvântul Lui idealul de frumusețe, a hotărât că trebuie să-l planteze în sufletele oamenilor, cu convingerea că, având acest ideal în suflet, oamenii o să se înfrâtească unul cu altul.” (Zenta Maurina, 281)

De remarcat faptul că, aici, nu e vorba deloc despre îndemnul moral de a-ți iubi aproapele. Prin însuși faptul că l-am lăsat pe Isus să ne planteze în inimă sensul frumosului am devenit cu toții frați și surori.

Așa reușim să ne transformăm relațiile pe care le avem cu ceilalți. Frumosul trezește în noi iubirea pentru frați și surori.

Uneori, la cursuri, propun următorul exercițiu: doi oameni se aşază unul în fața celuilalt. Unul închide ochii. Celălalt trebuie să-l privească pe primul cu ochii credinței, care nu cântăresc, nu îngroașă, nu judecă, ci doar caută frumosul din acel om. Apoi rolurile se schimbă. Prin acest exercițiu oamenii devin frați și surori. Când văd frumosul în ceilalți, îl simt și în mine.

Dostoevski e citat adesea pentru considerațiile lui asupra frumuseții cuvintelor lui Isus – „Omul nu trăiește doar pentru pâine”. Iar autorul continuă: „Când nu ne gândim decât la pâine, plăcileală ne face să devenim cei mai răi dușmani.” (Zenta Maurina, 281)

Ceea ce îi hrănește cu adevărat pe oameni și îi face să fie oameni este frumosul. Pentru scriitorul rus, frumosul nu este doar un concept estetic. Mai degrabă putem spune că, la Dostoevski, frumosul conține întotdeauna și binele. Are și o dimensiune etică, ba chiar și una religioasă.

Când o moașă de prin vecini s-a sinucis, Dostoevski, într-o scrisoare din 10 iunie 1876, ia drept cauză a aceluia eveniment utilitatea pură. El consideră că „Acea femeie a